

Warunki Używania

Warunki Ogólne oferty Usług Przetwarzania w Chmurze

Niniejsze Warunki Używania – Warunki Ogólne oferty Usług Przetwarzania w Chmurze zawierają dodatkowe warunki obowiązujące dla Usług Przetwarzania w Chmurze IBM, zamawianych przez Klienta w ramach Międzynarodowej Umowy Passport Advantage lub Międzynarodowej Umowy Passport Advantage Express (dalej „Umowy Podstawowej”), i stanowią – łącznie z Umową Podstawową oraz Dokumentami Transakcyjnymi i Załącznikami, do których są dodatkiem – kompletną umowę („Umowę”) w przedmiocie transakcji dotyczących Usługi Przetwarzania w Chmurze.

1. Ochrona Zawartości i danych

- a. Zasady ochrony danych i prywatności dla Usług Przetwarzania w Chmurze IBM, dostępne pod adresem <http://www.ibm.com/cloud/data-security>, mają zastosowanie do ogólnie dostępnych ofert Usług Przetwarzania w Chmurze. Konkretnie opcje i funkcje zabezpieczające Usługi Przetwarzania w Chmurze mogą być przedstawione w Załączniku i Dokumentach Transakcyjnych. Klient odpowiada za ocenę każdej Usługi Przetwarzania w Chmurze pod kątem jej planowanego wykorzystania i Zawartości Klienta, a także za podjęcie działań niezbędnych w celu zamówienia, aktywacji lub zastosowania dostępnych opcji ochrony danych w odniesieniu do Zawartości używanej z Usługą Przetwarzania w Chmurze. Korzystając z Usługi Przetwarzania w Chmurze, Klient przyjmuje odpowiedzialność za jej używanie, a także potwierdza, że spełnia ona jego wymagania oraz jest zgodna z instrukcjami przetwarzania w celu zapewnienia zgodności z obowiązującym prawem.
- b. IBM będzie traktować wszelką Zawartość jako poufną i nie będzie jej ujawniać nikomu z wyjątkiem swoich pracowników i wykonawców, którym będzie ją udostępniać wyłącznie w zakresie niezbędnym do świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze.
- c. Jeśli do Zawartości stosuje się ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO – UE/2016/679), to w zakresie, w jakim przepisy te mają zastosowanie do danych osobowych uwzględnionych w Zawartości, obowiązuje Dodatek dotyczący Przetwarzania Danych IBM (DPD) dostępny pod adresem <http://www.ibm.com/dpa> oraz odpowiednie Załączniki szczegółowe do DPD, które mają znaczenie rozstrzygające w przypadku ich sprzeczności z którymkolwiek postanowieniem Umowy.
- d. IBM zwróci Zawartość lub usunie ją ze swoich zasobów obliczeniowych po wygaśnięciu lub rozwiązaniu umowy dotyczącej Usługi Przetwarzania w Chmurze bądź, na wniosek Klienta, we wcześniejszym terminie. IBM może obciążyć Klienta opłatami za niektóre działania wykonane na wniosek Klienta (takie jak dostarczenie Zawartości w określonym formacie). IBM nie archiwizuje Zawartości, ale pewna jej część może pozostać w plikach kopii zapasowych Usługi Przetwarzania w Chmurze do czasu wygaśnięcia ważności tych plików zgodnie z procedurami IBM w zakresie przechowywania kopii zapasowych.
- e. Na wniosek każdej ze Stron IBM, Klient lub ich przedsiębiorstwa afiliowane zawrą niezbędne dodatkowe umowy w wymaganej prawnie formie, dotyczące ochrony znajdujących się w Zawartości danych osobowych lub danych osobowych podlegających regulacjom prawnym. Strony zgadzają się (i zadbają o stosowną zgodę swoich przedsiębiorstw afiliowanych), że takie umowy dodatkowe będą podlegały warunkom Umowy.

2. Zmiany

- a. Klient potwierdza, że IBM może co pewien czas modyfikować według własnego uznania: i) Usługę Przetwarzania w Chmurze oraz ii) Zasady ochrony danych i prywatności, a modyfikacje te z datą ich wejścia w życie zastąpią wcześniejsze wersje. Zmiany w Dokumentacie Transakcyjnym (dotyczące np. opisu usługi lub zakresu prac) wejdą w życie z datą nowego zamówienia lub, w przypadku dokumentów transakcyjnych uzgodnionych wcześniej przez Klienta, z datą wejścia w życie zmiany dla bieżących usług lub datą odnowienia Usług Przetwarzania w Chmurze, które są odnawiane automatycznie. Celem modyfikacji jest i) doprecyzowanie lub lepsze objaśnienie zobowiązań, ii) zapewnienie zgodności z aktualnie obowiązującymi standardami i przepisami prawa lub iii) dodanie nowych funkcji lub możliwości. Modyfikacje nie umniejszą bezpieczeństwa ani opcji lub funkcji ochrony danych Usługi Przetwarzania w Chmurze.
- b. IBM może zaprzestać świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze, powiadamiając o tym Klienta z wyprzedzeniem 12 miesięcy. IBM może kontynuować świadczenie danej Usługi Przetwarzania w Chmurze przez pozostałą część okresu obowiązywania Umowy lub pomóc Klientowi w migracji do innego produktu oferowanego przez IBM. Dostęp do usług innych niż usługi IBM może zostać wycofany w każdej chwili.

3. Płatności i podatki

- a. Na początku okresu rozliczeniowego, zgodnie z wybraną częstotliwością rozliczeń IBM będzie wystawiać Klientowi faktury z tytułu należnych opłat, z wyjątkiem opłat za przekroczenie limitu i opłat za faktyczne wykorzystanie, które będą rozliczane z dołu. Opłaty jednorazowe będą naliczane po akceptacji zamówienia.
- b. Jeśli IBM nie zobowiązał się w inny sposób do stosowania konkretnych cen w okresie świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze, to może zmieniać wysokość opłat, powiadamiając o tym Klienta z wyprzedzeniem 30 (trzydziestu) dni.

4. Zgodność z przepisami

- a. Każda ze Stron jest odpowiedzialna za przestrzeganie: i) przepisów i norm odnoszących się do swojej działalności i Zawartości oraz ii) przepisów dotyczących importu i eksportu oraz przepisów i norm dotyczących sankcji ekonomicznych, w tym przepisów regulujących handel bronią dowolnej jurysdykcji, włącznie z przepisami o międzynarodowym handlu bronią (International Traffic in Arms Regulations), jak również amerykańskich przepisów o zakazie lub ograniczeniu eksportu, reeksportu lub transferu produktów, technologii, usług lub danych bezpośrednio lub pośrednio do określonych krajów, zastosowań końcowych lub użytkowników.
- b. Jeśli Klient lub jakikolwiek użytkownik eksportuje lub importuje Zawartość bądź korzysta z jakiegokolwiek części Usługi Przetwarzania w Chmurze poza krajem, w którym znajduje się siedziba Klienta, IBM nie będzie występować jako eksporter ani importer, chyba że wymagają tego regulacje dotyczące ochrony danych osobowych.

5. Okres obowiązywania i rozwiązanie

- a. Okres obowiązywania Usługi Przetwarzania w Chmurze rozpoczyna się z datą powiadomienia Klienta przez IBM o udostępnieniu mu tej usługi. IBM określi, czy Usługa Przetwarzania w Chmurze będzie odnawiana automatycznie, kontynuowana na zasadzie nieprzerwanego używania czy zakończona po upływie okresu jej obowiązywania. W przypadku odnawiania automatycznego Usługa Przetwarzania w Chmurze będzie automatycznie przedłużana na wskazany okres, chyba że Klient złoży IBM lub Partnerowi Handlowemu IBM zaangażowanemu w świadczenie Usługi Przetwarzania w Chmurze pisemny wniosek o jej nieprzedłużanie co najmniej 30 dni przed datą jej wygaśnięcia. W przypadku kontynuacji na zasadzie nieprzerwanego używania dostępność Usługi Przetwarzania w Chmurze będzie przedłużana z miesiąca na miesiąc, chyba że Klient wypowie ją pisemnie z wyprzedzeniem co najmniej 30 dni, przekazując odpowiednie powiadomienie IBM lub Partnerowi Handlowemu IBM zaangażowanemu w świadczenie Usługi Przetwarzania w Chmurze. Po zakończeniu takiego 30-dniowego okresu wypowiedzenia Usługa Przetwarzania w Chmurze będzie dostępna do końca miesiąca kalendarzowego.
- b. IBM może zawiesić lub ograniczyć w niezbędnym zakresie używanie Usługi Przetwarzania w Chmurze przez Klienta, jeśli stwierdzi, że Klient w istotny sposób naruszył swoje zobowiązania, zasady bezpieczeństwa lub obowiązujące prawo, bądź naruszył warunki używania (w tym warunki dotyczące zabronionego wykorzystania) określone w Umowie Podstawowej oraz paragrafie 7 (g) poniżej. Jeśli zawieszenie Usługi Przetwarzania w Chmurze wynika z przyczyn, które można w rozsądny sposób usunąć, to IBM poinformuje Klienta o działaniach niezbędnych w celu przywrócenia dostępu do Usługi. Jeśli Klient nie podejmie takich działań w należyтым terminie, IBM może wypowiedzieć świadczenie Usługi. Nieuiszczenie płatności stanowi istotne naruszenie Umowy.
- c. Klient może rozwiązać umowę dotyczącą Usługi Przetwarzania w Chmurze za miesięcznym wypowiedzeniem w następujących sytuacjach: i) na skutek pisemnej rekomendacji organu rządowego lub regulacyjnego po zmianie obowiązującego prawa lub Usług Przetwarzania w Chmurze; ii) jeśli modyfikacje wprowadzone przez IBM w środowisku obliczeniowym używanym do świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze powodują naruszenie przez Klienta obowiązującego prawa; iii) jeśli IBM powiadomi Klienta o modyfikacji, która ma istotny i niekorzystny wpływ na korzystanie z Usługi Przetwarzania w Chmurze przez Klienta, pod warunkiem że Klient zapewni IBM 90 dni na podjęcie wspólnych działań z Klientem w celu ograniczenia do minimum tego wpływu. W przypadku takiego rozwiązania IBM zwróci Klientowi część ewentualnych zapłaconych z góry kwot z tytułu odpowiedniej Usługi Przetwarzania w Chmurze za okres przypadający po dacie tego rozwiązania. Jeśli umowa dotycząca Usługi Przetwarzania w Chmurze zostanie rozwiązana z jakiegokolwiek innej przyczyny, to w dniu jej rozwiązania Klient zapłaci IBM łączną kwotę należną za okres świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze. Po zakończeniu świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM może pomóc Klientowi w przeniesieniu Zawartości Klienta do innego rozwiązania technologicznego za dodatkową opłatą i na odrębnie uzgodnionych warunkach.

6. Oferty Hybrid Entitlement i Dual Entitlement

- a. Oferty Hybrid Entitlement (z uprawnieniem hybrydowym) i Dual Entitlement (z podwójnym uprawnieniem) to Usługi Przetwarzania w Chmurze zapewniające Klientowi dostęp do Programów przeznaczonych do użytku w środowisku wybranym przez Klienta, a także do funkcji oprogramowania jako usługi udostępnianych w środowisku IBM Cloud. Programy, Wsparcie oraz aktualizacje Programów są udostępniane na warunkach określonych w Umowie oraz w paragrafie „Programy oraz Subskrypcja i Wsparcie Oprogramowania IBM” Międzynarodowej Umowy Passport Advantage IBM (Z125-5831-10) lub na warunkach innej równoważnej umowy obowiązującej między Stronami, z następującymi modyfikacjami:
 - (1) Licencja na Program Klienta kończy się wraz z końcem okresu subskrypcji Usługi Przetwarzania w Chmurze. Klient zobowiązuje się niezwłocznie usunąć wówczas wszelkie takie Programy ze swoich środowisk obliczeniowych i zniszczyć wszystkie ich kopie.
 - (2) Jakiegokolwiek określone w tych warunkach gwarancje zwrotu pieniędzy nie mają zastosowania do wyszczególnionych Programów.

- (3) W przypadku ofert Hybrid Entitlement jednoczesne używanie Usługi Przetwarzania w Chmurze i Programów w środowisku obliczeniowym Klienta wymaga odrębnych uprawnień.
- (4) W przypadku ofert Dual Entitlement uprawnienia zezwalają na jednoczesne używanie Usługi Przetwarzania w Chmurze i wyszczególnionych Programów w środowisku obliczeniowym Klienta.

7. Postanowienia ogólne

- a. IBM jest wyłącznie dostawcą technologii informatycznych. Wszelkie wskazówki, zalecenia dotyczące używania bądź porady udzielane przez IBM bezpośrednio lub w ramach Usługi Przetwarzania w Chmurze nie stanowią porad medycznych, klinicznych, prawnych, księgowych ani innych porad specjalistycznych. Klient i jego autoryzowani użytkownicy są odpowiedzialni za używanie Usługi Przetwarzania w Chmurze w ramach praktyki zawodowej i powinni korzystać ze specjalistycznych porad we własnym zakresie. Klient odpowiada za używanie przez siebie produktów i usług IBM oraz produktów i usług innych firm.
- b. IBM może oferować usługi inne niż usługi IBM bądź też Usługą Przetwarzania w Chmurze IBM może umożliwiać dostęp do usług innych niż usługi IBM. Takie usługi inne niż usługi IBM mogą wymagać akceptacji warunków osoby trzeciej, określonych w Dokumencie Transakcyjnym. Poprzez korzystanie z usług innych niż usługi IBM bądź tworzenie do nich odsyłaczy Klient wyraża zgodę na te warunki. IBM nie jest stroną takich umów z osobami trzecimi ani nie ponosi odpowiedzialności za takie usługi inne niż usługi IBM.
- c. Klient może używać oprogramowania pomocniczego wyłącznie w połączeniu z Usługą Przetwarzania w Chmurze, zgodnie z warunkami licencji, jeśli zostały one określone w Dokumencie Transakcyjnym. Oprogramowanie pomocnicze jest udostępniane w stanie, w jakim się znajduje („as is”), bez jakichkolwiek gwarancji (rękojmia również jest wyłączona).
- d. Usługa Przetwarzania w Chmurze lub jej komponent są określane jako wersja podglądowa („Preview”), jeśli IBM udostępnia je bezpłatnie, z funkcjami ograniczonymi lub jeszcze niewprowadzonymi do użytku, lub na określony czas, w celu przetestowania dostępnych funkcji (może to dotyczyć wersji beta, wersji testowej, wersji bezpłatnej lub podglądu określonych Usług Przetwarzania w Chmurze). Usługi w wersji podglądowej nie są objęte dostępnymi umowami o poziom usług. Usługa w wersji podglądowej może nie być objęta wsparciem technicznym, a IBM może ją zmodyfikować lub zaprzestać jej udostępniania w każdej chwili, bez uprzedniego powiadomienia. IBM nie ma obowiązku udostępniania usługi w wersji podglądowej ani powszechnego udostępniania usługi równoważnej. Usługi w wersji podglądowej są udostępniane w stanie, w jakim się znajdują („as is”), bez jakichkolwiek gwarancji (rękojmia również jest wyłączona).
- e. Dane Konta to informacje inne niż Zawartość i biznesowe informacje kontaktowe, które Klient udostępnia IBM, aby umożliwić Klientowi korzystanie z Usługi Przetwarzania w Chmurze, lub które IBM gromadzi przy użyciu technologii śledzenia, takich jak informacje cookie i sygnalizatory WWW, dotyczące korzystania przez Klienta z Usługi Przetwarzania w Chmurze. IBM, jego przedsiębiorstwa afiliowane i wykonawcy mogą używać Danych Konta na przykład do aktywowania funkcji produktów, administrowania użytkowaniem, personalizowania obsługi i w inny sposób wspomagania lub doskonalenia korzystania z Usługi Przetwarzania w Chmurze. Oświadczenie IBM o Ochronie Prywatności dostępne pod adresem <https://www.ibm.com/privacy/> (lub jego odpowiednia wersja krajowa) zawiera dodatkowe szczegółowe informacje dotyczące Danych Konta i Biznesowych Informacji Kontaktowych zgodnie z opisem w Umowie Podstawowej.
- f. Aby wesprzeć proces świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze, IBM może korzystać ze swojego personelu i zasobów, w tym wykonawców, w lokalizacjach na całym świecie. IBM może przenosić Zawartość, w tym dane osobowe, za granicę. Lista krajów, w których Zawartość może być przetwarzana na potrzeby Usługi Przetwarzania w Chmurze, jest dostępna w Dokumencie Transakcyjnym. IBM odpowiada za swoje zobowiązania wynikające z Umowy również wtedy, gdy korzysta z usług wykonawców, i zawrze odpowiednie umowy, które umożliwią IBM spełnienie zobowiązań związanych z Usługą Przetwarzania w Chmurze.
- g. Klient nie może używać Usługi Przetwarzania w Chmurze w sytuacjach, w których jej awaria może prowadzić do śmierci, uszczerbku na zdrowiu, szkód majątkowych lub szkód w środowisku naturalnym. Klient nie może i) odtwarzać kodu źródłowego jakiegokolwiek części Usługi Przetwarzania w Chmurze, ii) dokonywać cesji lub sprzedaży uprawnień do bezpośredniego dostępu do Usługi Przetwarzania w Chmurze osobom trzecim poza Przedsiębiorstwem Klienta ani iii) łączyć Usług Przetwarzania w Chmurze z wartością dodaną Klienta w celu utworzenia dostępnego komercyjnie rozwiązania oznaczonego marką Klienta, które Klient sprzedaje swoim użytkownikom końcowym, o ile Strony nie uzgodnią inaczej.
- h. Aby wesprzeć proces świadczenia Usługi Przetwarzania w Chmurze, IBM może zaoferować dodatkowe dostosowanie, konfigurację lub inne usługi, zgodnie z wyszczególnieniem w Dokumencie Transakcyjnym.

8. Poprzednie wersje Umowy Podstawowej

- a. Dla Klientów, którzy nabywają Usługi Przetwarzania w Chmurze na podstawie Umowy Podstawowej w wersji wcześniejszej niż wersja 10 z listopada 2017 r., oferty IBM SaaS są Usługami Przetwarzania w Chmurze, a ponadto obowiązują określone poniżej warunki dodatkowe.

8.1 Ochrona Zawartości i danych

- a. Zawartość obejmuje wszelkie dane, oprogramowanie i informacje, które Klient lub jego autoryzowani użytkownicy udostępniają w Usłudze Przetwarzania w Chmurze lub wprowadzają do niej bądź do których

autoryzują dostęp. Korzystanie z Usługi Przetwarzania w Chmurze nie wpływa na prawo własności ani na prawa licencyjne Klienta do takiej Zawartości. IBM, jego przedsiębiorstwa afiliowane i wykonawcy mogą uzyskiwać dostęp do Zawartości i z niej korzystać wyłącznie w celu udostępniania Usługi Przetwarzania w Chmurze i zarządzania nią.

- b. Klient odpowiada za uzyskanie wszelkich niezbędnych praw i uprawnień do używania, udostępniania, przechowywania i przetwarzania w inny sposób Zawartości w Usłudze Przetwarzania w Chmurze oraz udziela takich praw i uprawnień IBM, jego przedsiębiorstwom afiliowanym i wykonawcom. Dotyczy to m.in. dokonania przez Klienta niezbędnego ujawnienia oraz uzyskania ewentualnie wymaganej zgody przed udostępnieniem informacji dotyczących osób fizycznych, w tym danych osobowych lub innych informacji podlegających regulacjom, które są częścią takiej Zawartości. Jeśli jakkolwiek Zawartość może podlegać regulacjom państwowym lub wymagać dodatkowych zabezpieczeń oprócz tych, które IBM określił dla Usługi Przetwarzania w Chmurze, to Klient nie będzie udostępniać i ujawniać takiej Zawartości ani wprowadzać jej do Usługi Przetwarzania w Chmurze, chyba że wyraźnie zezwala na to Dokument Transakcyjny lub IBM zezwolił wcześniej na piśmie na wdrożenie dodatkowych zabezpieczeń i innych środków.

8.2 Gwarancja

- a. IBM gwarantuje, że świadczy Usługi Przetwarzania w Chmurze, dokładając przy tym uzasadnionej ekonomicznie staranności i przy użyciu odpowiednich kwalifikacji zgodnie ze stosownym Załącznikiem lub Opisem Usługi. Gwarancja na Usługę Przetwarzania w Chmurze kończy się wraz z zakończeniem Usługi Przetwarzania w Chmurze.

8.3 Planowa konserwacja

- a. Usługi Przetwarzania w Chmurze zostały opracowane z myślą o dostępności w trybie 24/7, z zastrzeżeniem przerw na konserwację i serwis. O każdym planowanym serwisie lub konserwacji Klient zostanie powiadomiony.